

**EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO**  
**12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)**

**Cursos Gerais**

Nível de Continuação – 6 a 8 anos de aprendizagem

Programa novo implementado a partir de 2003/2004

Duração da prova: 120 minutos  
 2006

2.ª FASE

**PROVA ESCRITA DE ALEMÃO**

**COTAÇÕES**

**A**

1. ....	15 pontos
2. ....	15 pontos
3. ....	10 pontos
	40 pontos

**B**

1.		
1.1. ....	10 pontos	
1.2. ....	10 pontos	
1.3. ....	15 pontos	
2.		
2.1. ....	15 pontos	
2.2. ....	10 pontos	
2.3. ....	20 pontos	
		80 pontos

**C**

1. ....	15 pontos
2. ....	65 pontos
	80 pontos

**TOTAL** ..... 200 pontos

V.S.F.F.

801/C/1

## CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem cotações fixas, expressas obrigatoriamente em números inteiros.

Para a generalidade dos itens são considerados três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (N5, N4, N3, N2 e N1). Os níveis intercalares de cotação, que não se encontram descritos, visam enquadrar as respostas que não correspondam exactamente aos outros níveis.

Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao mais baixo que se encontra descrito deverá ser classificada com 0.

Nos itens de resposta aberta será atribuída a cotação 0 a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade linguística do texto produzido.

Nos itens de resposta aberta sempre que o examinando apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira será classificada. Nos itens de resposta fechada, se o examinando fornecer mais respostas do que a(s) pedida(s), será atribuída a cotação 0.

Os itens são todos classificados independentemente.

## CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

### Actividade A

1.	N3	Integra três ou quatro das palavras dadas em duas frases coerentes e correctas do ponto de vista linguístico.	15
	N2		10
	N1	Escreve uma frase vagamente relacionada com a imagem, utilizando apenas uma ou duas das palavras dadas. Apresenta falhas do ponto de vista linguístico.	5

2.	N3	Refere três aspectos e justifica a sua escolha, de modo coerente e correcto do ponto de vista linguístico.	15
	N2		10
	N1	Refere apenas um aspecto, justificando a sua escolha com falhas do ponto de vista linguístico.	5

3.	N3	Identifica correctamente as cinco palavras que correspondem às definições dadas. Chave: a – <i>Bundestag</i> b – <i>Abgeordneter</i> c – <i>Fraktion</i> d – <i>Schülervertreter</i> e – <i>Arbeitgeber</i> Não é penalizado por incorrecções de grafia.	10
	N2		7
	N1	Identifica correctamente apenas duas palavras que correspondem às definições dadas. Erra ou omite as restantes. Não é penalizado por incorrecções de grafia.	4

### Actividade B

1.1.	N3	Menciona quatro dos seguintes aspectos: <i>Man kann etwas bewegen, hat Einfluss auf die Zukunft, kann eigene Schwerpunktthemen setzen; trifft viele Menschen, hat große Arbeitsbelastung</i> Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2		7
	N1	Menciona apenas um ou dois aspectos. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	4

1.2.	N2	Completa a frase correctamente de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais. Ex.: ... <i>hätte sie weniger Kontakt zu jungen Menschen.</i>	10
	N1	Completa a frase respeitando os constrangimentos gramaticais, embora não de acordo com o texto.	5

1.3.	N3	Refere três dos planos de Anna. Ex.: <i>Bachelor-Studium zu Ende; Master im Ausland; NGO; Journalismus; Arbeit im Parlament</i> Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Refere apenas um plano. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	5

2.1.	N3	Associa as cinco frases aos respectivos parágrafos. Chave: 1 – b., d. 2 – e. 3 – a., c.	15
	N2		10
	N1	Associa uma ou duas das frases aos respectivos parágrafos. Erra ou omite as restantes.	5

2.2.	N2	Responde afirmativamente, transcrevendo/parafraseando elementos do texto. Ex.: <i>steckt bis zum Hals in Arbeit; arbeitet oft gegen die Zeit.</i> Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N1	Responde afirmativamente, transcrevendo/parafraseando informação pouco relevante. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	5

2.3.	N3	Identifica as tarefas de Christian D., relacionando-as com a sua preocupação com a pontualidade. Exprime-se com correcção linguística.	20
	N2		14
	N1	Identifica uma tarefa de Christian D., podendo relacioná-la apenas vagamente com a necessidade de pontualidade. Apresenta falhas do ponto de vista linguístico.	8

### Actividade C

<b>1.</b>	<b>N3</b>	Apresenta nove ou dez aspectos que integra de forma coerente nas categorias dadas. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. Escreve em forma de nota.	15
	<b>N2</b>		10
	<b>N1</b>	Apresenta apenas quatro ou cinco dos aspectos pedidos, integrando-os nas respectivas categorias. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. Pode não escrever em forma de nota.	5

O examinando não é obrigado a usar a resposta a este item no texto produzido no item 2, não tendo a sua opção reflexo na classificação da tarefa final.

<b>Competência Pragmática</b>			
<b>2.</b>	<b>N5</b>	Escreve um artigo sobre o tema proposto, articulando claramente as ideias, com recurso a mecanismos de coesão adequados. Desenvolve uma argumentação coerente, destacando aspectos relevantes do tema e explicando com precisão as razões do ponto de vista apresentado. Respeita os limites de palavras estipulados.	40
	<b>N4</b>		32
	<b>N3</b>	Escreve um texto simples sobre o tema proposto, articulando as ideias de forma geralmente linear. Organiza a informação de forma coerente, destacando alguns aspectos relevantes e explica com razoável precisão as razões do seu ponto de vista. Pode não respeitar o número de palavras estipulado.	24
	<b>N2</b>		16
	<b>N1</b>	Aborda genericamente o tema proposto, articulando as ideias de forma simples, com repetições pontuais, desvios e pormenores nem sempre relevantes. Pode não respeitar o número de palavras estipulado.	8

<b>Competência Linguística*</b>			
2.	<b>N5</b>	<p>Emprega um leque bastante vasto de recursos linguísticos que lhe permitem exprimir claramente o seu ponto de vista e destacar pormenores significativos.</p> <p>Produz uma escrita clara, com organização adequada de parágrafos, recorrendo com alguma frequência a conectores complexos para ligar as frases.</p> <p>Utiliza vocabulário variado e geralmente adequado, procurando evitar repetições, embora possa pontualmente ocorrer escolha incorrecta de palavras, sem que isso perturbe a comunicação.</p> <p>Revela bom domínio gramatical, com eventuais lapsos não sistemáticos na estrutura das frases.</p> <p>A ortografia e a pontuação são razoavelmente precisas, mas podem revelar influência da língua materna.</p>	25
	<b>N4</b>		20
	<b>N3</b>	<p>Emprega recursos linguísticos suficientes para explicar aspectos relevantes do tema e apresentar um ponto de vista sem ambiguidade.</p> <p>Articula as ideias, em geral, de forma simples, com recurso a conectores complexos mais frequentes para ligar as frases.</p> <p>Utiliza, com correcção, vocabulário elementar, recorrendo por vezes a repetições e circunloquções para suprir limitações, cometendo erros quando exprime um pensamento mais complexo.</p> <p>Revela razoável correcção gramatical, podendo cometer erros que não afectam a compreensão da mensagem.</p> <p>A ortografia e a pontuação são aceitáveis, não afectando a inteligibilidade do texto.</p>	15
	<b>N2</b>		10
	<b>N1</b>	<p>Emprega recursos linguísticos limitados, com padrões frásicos elementares.</p> <p>Usa, em geral, conectores simples para ligar as frases, podendo cometer erros quando utiliza conectores que implicam transposição ou inversão.</p> <p>Utiliza vocabulário elementar e com bastantes lacunas, nem sempre seguindo as convenções ortográficas.</p> <p>Emprega, com correcção, estruturas simples, podendo cometer erros que não impedem a compreensão, especialmente no que respeita à ordem das palavras, flexão verbal e declinações.</p> <p>A pontuação é pouco variada ou quase inexistente.</p>	5

\* O parâmetro da Competência Linguística apenas será avaliado se o examinando tiver obtido pelo menos nível 1 na Competência Pragmática.